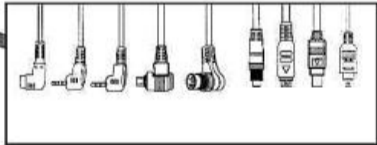
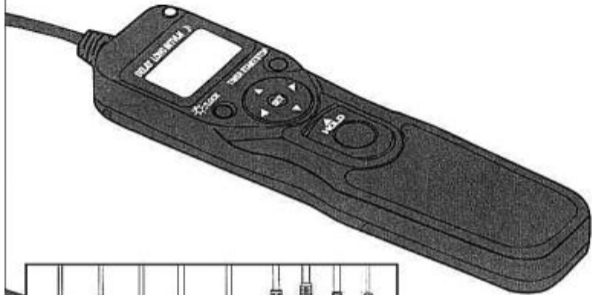


Беспроводной пульт ДУ с таймером  
**YONGNUO MC-36R**

Инструкция  
по эксплуатации





# Беспроводной пульт ДУ с таймером **YONGNUO MC-36R**

**Инструкция  
по эксплуатации**



**Благодарим за покупку изделия компании YONGNUO!**

Чтобы использовать все возможности изделия, перед началом работы внимательно прочитайте настоящую инструкцию.  
Сохраните ее для использования в будущем.

# Оглавление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	1
I.Устаройство изделия.....	2
II.Подсоединение МС-36.....	6
III.Порядок работы с МС-36.....	7
IV.Съемка с таймером автоспуска.....	8
1. Настройка параметров фотокамеры.....	8
2. Установка таймера.....	8
3.Запуск таймера.....	12
4.Завершение съемки.....	14
V.Ручной спуск затвора.....	15
1. Настройка параметров фотокамеры.....	15
2. Фотосъемка.....	15
VI.Меры предосторожности при использовании.....	16
VII.Уход за МС-36.....	17
VIII.Технические характеристики.....	18

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

◆Никогда не пытайтесь разобрать или отремонтировать изделие самостоятельно, так как это может привести к удару электрическим током или повреждению устройства, которое также может привести к травме. Если изделие повреждено и вышло из строя, для проведения ремонта выньте батареи и необходимо отправить изделие в адрес мастерской по ремонту.

◆Храните изделие в сухом месте, не троньте его мокрыми руками. Не подвергайте изделие воздействию воды или дождя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

◆Не используйте изделие в легковоспламеняющейся, взрывоопасной обстановках. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или взрыву.

◆Храните батареи и мелкие принадлежности в местах, недоступных для детей, чтобы избежать возможного проглатывания ими этих принадлежностей. Если ребенок случайно проглотил какую-либо принадлежность, немедленно обратитесь к врачу.

◆Немедленно выньте батареи и прекратите использование изделия, если изделие перегрелось, виден дым или чувствуется запах гари. Выньте батареи и необходимо отправить изделие в адрес мастерской по ремонту для проведения ремонта.

◆Никогда не храните изделие в закрытой машине под прямыми солнечными лучами. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или травме изделия.

◆Немедленно выньте батареи и прекратите использование изделия при следующие случаи :

•Используйте только батареи, рекомендованные для данного изделия. Не используйте старые и новые батареи одновременно, а также батареи разных производителей или типов.

**Не пренебрегайте следующими предупреждениями:**

•Не закорачивайте и не разбирайте батареи

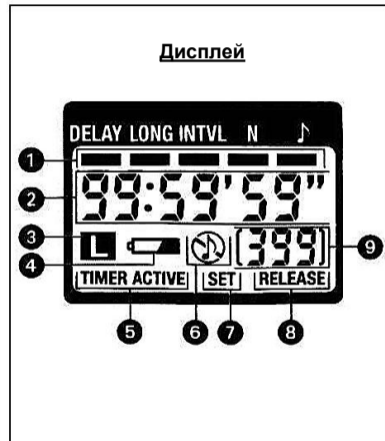
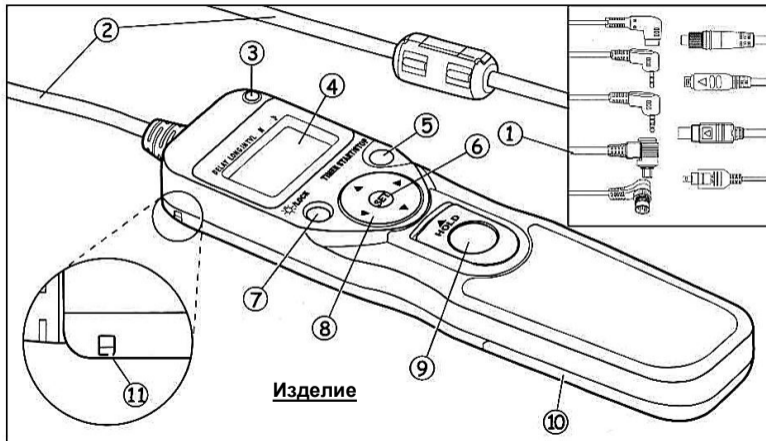
•Не подвергайте батареи воздействию огня, высоких температур.

•Не устанавливайте батареи с нарушением полярности (+/-).

•Немедленно прекратите использовать батарею, если вы заметили в ней какие-либо изменения, например смену окраски или деформацию.

•В случае попадания жидкости, вытекшей из поврежденной батареи, на одежду или кожу немедленно смойте ее большим количеством воды.

# I. Устройство изделия





## **Изделие**

---

- ①. Контактный штекер
- ②. Соединительный кабель
- ③. Двухцветный индикатор фокуса/спуска затвора
- ④. Дисплей
- ⑤. Кнопка TIMER START/STOP
- ⑥. Кнопка SET
- ⑦. Кнопка подсветки/блокировки
- ⑧. Кнопка со стрелкой
- ⑨. Спусковая кнопка затвора
- ⑩. Крышка батарейного отсека
- ⑪. Ушко для ремня

(приобретается отдельно; используйте ремень для мобильного телефона или другой аналогичный ремень)

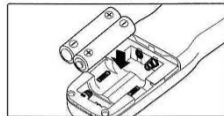
## **Дисплей**

---

- ①. Курсор выделения
- ②. Дисплей таймера
- ③. Индикатор блокировки
- ④. Индикатор разряда батарей
- ⑤. Индикатор TIMER ACTIVE
- ⑥. Индикатор состояния динамика (включен/выключен)
- ⑦. Индикатор SET
- ⑧. Индикатор RELEASE
- ⑨. Число снимков

## Установка батарей

Сдвиньте крышку батарейного отсека (10) на задней части MC-36 и вставьте две щелочные батареи AAA типа LR03 на 1,5 В (приобретаются отдельно), соблюдая указанную на рисунке полярность.



## Индикатор разряда батарей ( )

Индикатор разряда батарей (4) мигает, когда заряд батарей подходит к концу. Приготовьте запасной комплект батарей.

## Замена батарей

Порядок замены батарей следующий:

1. Убедитесь, что индикаторы TIMER ACTIVE (5) и RELEASE (8) не отображаются (см. справа).
2. Выключите фотокамеру и отсоедините MC-36.
3. Извлеките батареи.
4. Подождите, пока контрольный дисплей погаснет, и вставьте новые батареи.

## Когда MC-36 не используется

MC-36 не оборудован выключателем питания. Чтобы уменьшить расход энергии батарей, когда MC-36 не используется, завершите съемку и убедитесь, что индикаторы TIMER ACTIVE (5), SET (7) и RELEASE (8) не отображаются. Когда эти индикаторы мигают, нагрузка на батареи увеличивается.

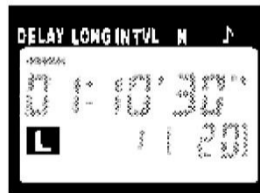
## Индикаторы TIMER ACTIVE, SET и RELEASE



Мигает индикатор	Знасение; Выключение
TIMER ACTIVE	Включен таймер (стр. 12); нажмите кнопку TIMER START/STOP (⑤).
SET	Можно приступить к настройке параметров (стр. 8); нажмите кнопку SET (⑥).
RELEASE (индикатор TIMER ACTIVE не мигает)	Включен режим ручного спуска затвора (стр. 15); отпустите спусковую кнопку (⑨ ; если кнопка в положении HOLD, разблокируйте ее)

## Кнопка подсветки/блокировки

Для включения подсветки контрольного дисплея кратковременно нажмите кнопку подсветки/блокировки (⑦). Подсветка будет оставаться включенной в течение приблизительно шести секунд; нажатие кнопки со стрелкой (⑧) при включенной подсветке продлевает ее горение еще на шесть секунд. Чтобы заблокировать все органы управления, кроме спусковой кнопки затвора (⑨) и кнопки подсветки/блокировки, удерживайте кнопку подсветки/блокировки нажатой до тех пор, пока на контрольном дисплее не появится символ блокировки (L). Чтобы снять блокировку, удерживайте кнопку подсветки/блокировки нажатой, пока символ блокировки не исчезнет.



## II. Подсоединение MC-36

1. Выключите фотокамеру.
2. Убедитесь, что не отображаются индикаторы TIMER ACTIVE ( 5 ) и RELEASE ( 8 ).
3. Снимите крышку с контактного гнезда затвора фотокамеры. Совместив метки на контактном штекере ( 1 ) и на корпусе фотокамеры, вставьте контактный штекер ( 1 ) в гнездо затвора фотокамеры.

### **Отсоединение MC-36**

Убедившись, что индикаторы TIMER ACTIVE ( 5 ) и RELEASE ( 8 ) не отображаются, выключите фотокамеру и отсоедините тросик MC-36. Установите крышку на контактное гнездо затвора фотокамеры.

### **III. Порядок работы с МС-36**

- Автоматический таймер (стр. 8–14).

Выберите задержку (перед началом съемки), длительность выдержки, интервал и число снимков для съемки с таймером автоспуска. Если необходимо, выдержку можно установить с помощью элементов управления фотокамерой (стр. 14).

- Ручной спуск затвора (стр. 15).

Этот режим позволяет делать снимки вручную с помощью спусковой кнопки затвора на МС-36. Ручная съемка возможна даже тогда, когда таймер включен.

## IV. Съемка с таймером автоспуска

### 1. Настройка параметров фотокамеры

2. • Подсоедините MC-36 (стр. 6) и включите фотокамеру.

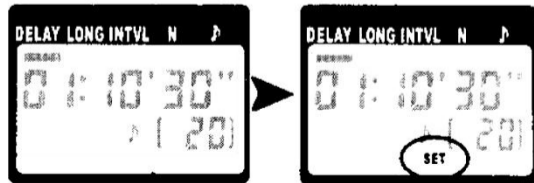
• Настройте параметры фотокамеры следующим образом (подробности см. В руководстве по эксплуатации фотокамеры):

Режим экспозиции	M (ручной)
Выдержка	Ручная
Таймер автоспуска	Отключен
Режим фокусировки	AF-C (непрерывная автоматическая сервофокусировка) * или M (ручной)
Следящий	S (покадровая съемка)

\* Установите приоритет спуска, если это возможно.

### 2. Установка таймера

• Нажмите кнопку **SET** (Ⓢ). На контрольном дисплее загорится индикатор **SET**.



MC-36 можно подсоединять к фотокамере после установки таймера

- Настройте следующие параметры:

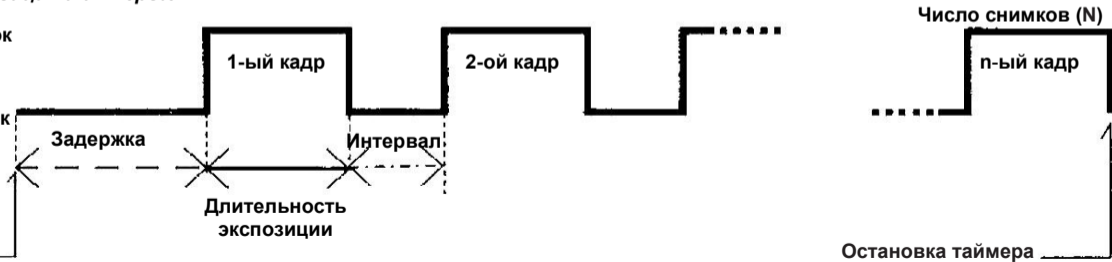
Параметр	Описание	Допустимые значения
DELAY	Задержка перед спуском затвора	От 0 с до 99 ч 59 мин 59 с (с шагом в одну секунду)
LONG	Длительность экспозиции	
INTVL	Интервал	От 1 с до 99 ч 59 мин 59 с (с шагом в одну секунду)
N	Число снимков	От 1 до 399 или - - (не ограничено)
♪	Индикатор состояния динамика	♪ (включен), 🎵 (выключен)

### Задержка, экспозиция и интервал

Открытие шторок

Закрытие шторок

Запуск таймера

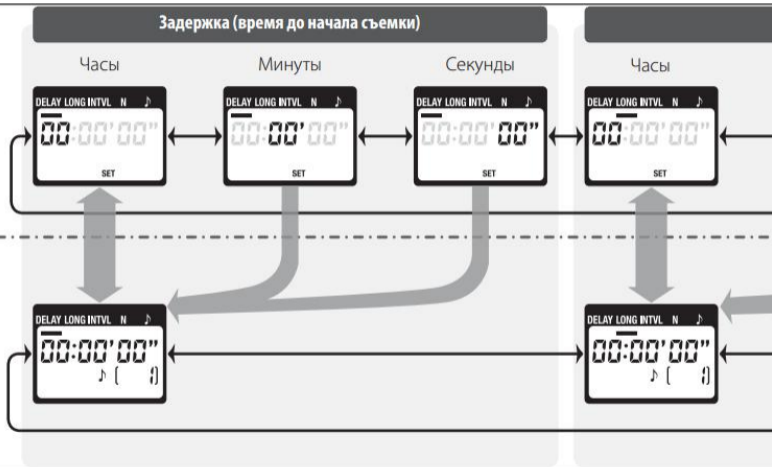


## Установка таймера

Для установки таймера используйте кнопки со стрелками. Выбор нужного разряда осуществляется нажатием кнопки со стрелкой влево или вправо, изменение значения разряда — нажатием кнопки со стрелкой вверх или вниз. Разряд, выбранный в настоящий момент, указывается курсором выделения (1).

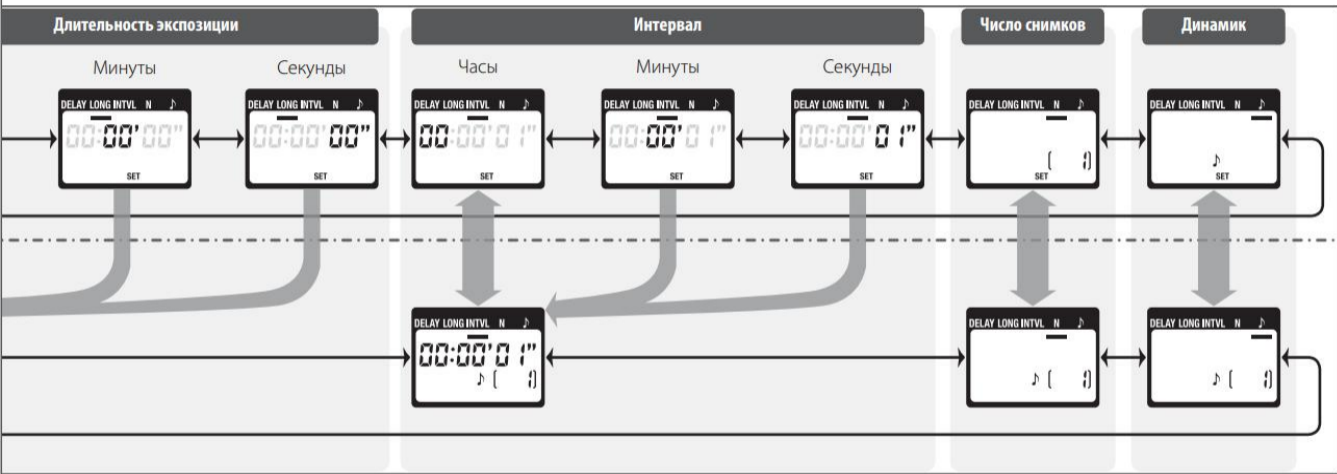


Настройка параметров



Для завершения операции и отображения нового значения выбранного элемента нажмите кнопку **SET** (6) в любой момент. Для просмотра других установок воспользуйтесь кнопками со стрелками вправо или влево. Элемент, выбранный в настоящий момент, указывается курсором выделения (1). Для изменения текущего значения в соответствии с приведенными выше инструкциями нажмите кнопку **SET**.





### Установка таймера

Для правильной работы выберите интервал так, чтобы он превышал длительность выдержки по крайней мере на одну секунду. При использовании автофокусировки установите задержку не менее двух секунд и выберите интервал, превышающий длительность выдержки по крайней мере на две секунды, чтобы у фотокамеры было достаточно времени на фокусировку. Если включено подавление шума при длительной экспозиции (функция, поддерживаемая отдельными цифровыми фотокамерами), то интервал должен превышать время выдержки как минимум в два раза. Если интервал равен 00:00:00, то при нажатии кнопки **SET** (ⓐ) с целью сохранения этого параметра его значение автоматически поменяется на 00:00:01. Чтобы установить неограниченное число снимков (--), выберите **1** и нажмите кнопку со стрелкой вниз (ⓑ) или выберите **399** и нажмите кнопку со стрелкой вверх.

Настроив все параметры требуемым образом, нажмите кнопку **SET** (ⓐ), чтобы новые установки возымели действие. Раздастся звуковой сигнал (если динамик включен), и индикатор **SET** погаснет.

Новые установки будут действовать до их изменения или до извлечения либо разряда батарей.



### 3.3 Запуск таймера

Нажмите кнопку **TIMER START/STOP** (ⓐ). Начинается отсчет времени, на контрольном дисплее замигает индикатор **TIMER ACTIVE** (ⓑ). В промежутке между снимками на контрольном дисплее отображается время, оставшееся до съемки следующего кадра. Перед открытием затвора 2 сек фокуса, индикатор фокуса/спуска затвора горит зеленым.

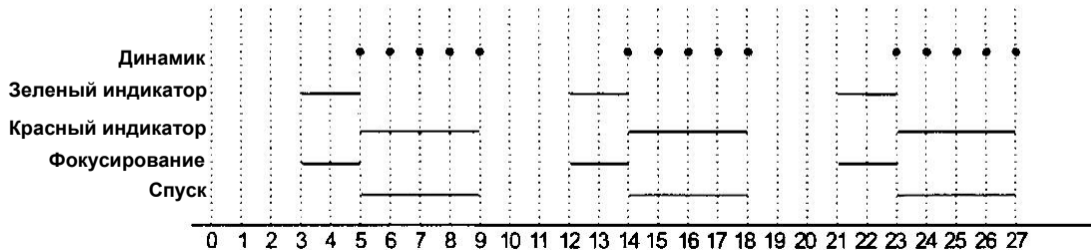
Когда шторки затвора открыты, на контрольном дисплее отображается время, оставшееся до закрытия шторок, а индикатор спуска и индикатор **RELEASE** (ⓑ) мигают с периодом в одну секунду. Индикатор фокуса/спуска затвора горит красным. Если динамик включен, изделие будет звучать один раз с интервалом в одну секунду. Число оставшихся снимков изменяется при съемке каждого кадра.

### Контрольный дисплей (в ходе работы таймера)



### Динамик и индикатор спуска

На следующем рисунке показаны моменты, в которые будет выдаваться звуковой сигнал и мигать индикатор спуска при задержке 5 с, длительности экспозиции 4 с и интервале 5 с



#### 4.3. Завершение съемки

Съемка завершится автоматически, когда будет сделано установленное число снимков. Чтобы закончить съемку раньше, нажмите кнопку **TIMER START/STOP** (5).

#### Установка выдержки с помощью фотокамеры


Для съемки с выдержкой, установленной с помощью элементов управления камерой, настройте следующие параметры.

Камера	Режим экспозиции	<b>M</b> (ручной) или <b>S</b> (автоматический с приоритетом затвора)
	Выдержка	Любая
	Таймер автоспуска	Отключен
	Режим фокусировки	<b>AF-C</b> (непрерывная автоматическая сервофокусировка) * или <b>M</b> (ручной)
	Режим съемки	<b>S</b> (покадровая съемка)
<hr/>		
MC-36	Длительность экспозиции	0 с
	Интервал	Больше, чем выдержка, настроенная на камере **

\* Установите приоритет срабатывания затвора, если это возможно.

\*\* При использовании автофокусировки выберите интервал, превышающий установленную выдержку затвора по крайней мере на две секунды, чтобы у фотокамеры было достаточно времени на фокусировку. При работе с функцией подавления шума при длительной экспозиции (поддерживается отдельными цифровыми фотокамерами) интервал должен превышать установленное время выдержки затвора как минимум в два раза.

#### Использование таймера

Прежде чем использовать таймер в течение длительного времени, убедитесь, что заряд батарей является достаточным. Если на контрольном дисплее (4) мигает индикатор разряда батарей (  ), замените их.

## V. Ручной спуск затвора

Спусковая кнопка затвора (9) МС-36 функционирует аналогично кнопке спуска затвора фотокамеры.

### 1. Настройка параметров фотокамеры

Подсоедините тросик МС-36 (стр. 6) и включите камеру. Выберите режим экспозиции, выдержку, а также режимы фокусировки и съемки.

### 2. Фотосъемка

2.1. Нажмите спусковую кнопку затвора (9) МС-36 наполовину, проверьте фокусировку и экспозицию, индикатор фокуса горит зеленым, а затем нажмите ее до конца, чтобы сделать снимок. Если шторки затвора открыты, индикатор фокуса горит красным, раздаются звуковые сигналы с интервалом в одну секунду, индикатор RELEASE (8) мигает, а на панели управления отображается время, оставшееся до закрытия шторок. Чтобы зафиксировать спусковую кнопку затвора нажатой для съемки при ручной выдержке, сдвиньте ее в положение HOLD. Чтобы снять фиксацию, сдвиньте кнопку в противоположном направлении.



2.2 Отпустите кнопку, чтобы завершить съемку

Спусковая кнопка затвора МС-36 может использоваться даже в том случае, если батареи не установлены. При этом контрольный дисплей останется отключенным, и звукового сигнала не будет.

Спусковую кнопку затвора можно использовать для съемки вручную при работающем таймере. При ручном спуске затвора обратный отсчет времени на таймере (включая отображение на контрольном дисплее, индикатор спуска и звуковой сигнал) продолжается. Если момент ручного спуска затвора совпадет с автоматическим спуском, то затвор будет оставаться открытым до окончания обеих выдержек.

## **VI. Меры предосторожности при использовании**

Проверяйте заряд батарей и число оставшихся снимков, прежде чем использовать MC-36 (подробности см. в руководстве по эксплуатации фотокамеры). Работа таймера продолжается даже в том случае, если запись снимков невозможна из-за низкого уровня заряда батареи, в фотокамере не осталось пленки или недостаточно памяти (только для цифровых фотокамер). При длительной съемке рекомендуется использовать блок питания (приобретается отдельно).

А некоторых фотокамерах имеется функция активации автофокусировки, которая определяет, будет ли фотокамера производить фокусировку при нажатии спусковой кнопки затвора наполовину (подробности см. в руководстве по эксплуатации фотокамеры). При использовании MC-36 следует включить активацию автофокусировки по нажатию спусковой кнопки затвора.

Помните, что таймер уступает в точности большинству наручных и бытовых часов.

## VII. Уход за MC-36

**Не роняйте фотокамеру:** изделие может выйти из строя, если ее подвергать сильным ударам или тряске.

**Держите изделие сухим:** данное изделие не относится к разряду водонепроницаемых и после погружения в воду или нахождения в условиях высокой влажности может работать неправильно. Коррозия внутреннего механизма может нанести изделию необратимый вред.

**Избегайте резких колебаний температуры:** резкие колебания температуры, например, при выходе в холодную погоду из теплого помещения, могут вызвать появление конденсата влаги внутри фотокамеры. Для защиты от появления конденсата поместите фотокамеру в закрытый полиэтиленовый пакет, прежде чем подвергать ее резким изменениям температуры.

**Берегите изделие от воздействия сильных электромагнитных полей:** сильные статические разряды или электромагнитные поля, создаваемые различным оборудованием, например, радиопередатчиками, могут создавать помехи для работы устройства.

**Замечание касательно устройств с электронным управлением:** бывают крайне редкие случаи, когда на контрольном дисплее появляются необычные символы и устройство перестает работать. В большинстве случаев причиной этого являются сильные внешние статические заряды. Выключите фотокамеру, отсоедините MC-36, извлеките батареи, а затем установите их обратно, дождавшись, когда контрольный дисплей погаснет. При обращении с батареями следует соблюдать осторожность, так как они могут нагреваться в ходе работы. Если неисправность не устранена, обратитесь к розничному продавцу или торговому агенту.

**Контрольный дисплей:** жидкокристаллические экраны имеют тенденцию к потускнению при высоких температурах и увеличению времени реакции при низких температурах. Это не является признаком неисправности.

## VIII. Технические характеристики

Совместимые фотокамеры*	Nikon, Canon, Sony, Samsung, Panasonic, Pentax, Fujifilm, Olympus и др.
Задержка таймера	От 0 с до 99 ч 59 мин 59 с (с шагом в одну секунду)
Длительность экспозиции	От 0 с до 99 ч 59 мин 59 с (с шагом в одну секунду)
Интервал	От 1 с до 99 ч 59 мин 59 с (с шагом в одну секунду)
Число снимков	От 1 до 399 или (не ограничено)
Источник питания	Две щелочные батареи AAA типа LR03 на напряжение 1,5 В
Ресурс работы от батарей	Приблизительно два месяца непрерывной съемки с задержкой 5 мин, временем выдержки 4 мин 56 сек и интервалом 5 мин. Использование подсветки снижает срок службы батареи.
Рабочая температура	-20 – +50 °С
Размеры	Приблизительно 155 × 40 × 18 мм (без выступающих частей)



※Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании YONGNUO. Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.

Фирменный знак YONGNUO в этой инструкции является зарегистрированной торговой маркой акционерной фотооборудованной компании "Шэньчжэнь Йонгнуо" в КНР или/и в других странах (регионах). Все остальные торговые марки принадлежат своим обладателям.



**YONGNUO**  
DIGITAL

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ф.И.О.: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Неисправности: \_\_\_\_\_





## **Шэньчжэньская акционерная компания фототехники "Йонгнуо"**

Адрес: ул. Хуацяньбэй, технопарк Сайгэ, корп. 2, кв. В509. Футянь р-он., г. Шэньчжэнь, Китай

Телефон: (086) 0755-8376 2488    Почта: [service@hkyongnuo.com](mailto:service@hkyongnuo.com)

Сайт: [www.hkyongnuo.com](http://www.hkyongnuo.com) / [www.yongnuochina.com](http://www.yongnuochina.com)



